

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

**Készült:** a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat **2014. február 10-én 10.00-kor** kezdődő ülésén, a Debrecen, Csap u. 9. szám alatt található irodahelyiségében.

**Jelen vannak:** 4 fő képviselő a jegyzőkönyvhöz mellékelt jelenléti ív szerint.

### **Aba-Horváth István**

A közgyűlés elnökeként köszönti a megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a közgyűlés határozatképes, mivel a 7 főből 4 fő jelen van.

Megkérdezi, hogy a kiküldött meghívóhoz képest van-e a napirendre vonatkozó módosító javaslat. Megállapítja, hogy módosító javaslat nincs, kéri a képviselőket a napirend elfogadására.

**Szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:**

### **1/2014. (II. 10.) CTNÖ határozat**

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat **2014. február 10-ei** ülése napirendjét a következők szerint fogadja el:

1. Előterjesztés a cigány területi nemzetiségi önkormányzat 2014. évi költségvetésének elfogadására
2. Előterjesztés a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás 2014. évi felülvizsgálatára

### **Különfélék**

**Végrehajtásért felelős:** Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke

**Határidő:** 2014. február 10.

---

### ***1. napirendi pont***

*Előterjesztés a cigány területi nemzetiségi önkormányzat 2014. évi költségvetésének elfogadására*

### **Már Norbert**

Röviden ismerteti az előterjesztést, melynek keretében elmondja, hogy a 2014. évi költségvetési működési bevételek összege 2 846 ezer Ft, melyből a költségvetési bevételek összege 2 541 ezer Ft, míg a finanszírozási bevételek összege 305 ezer Ft.

A költségvetési bevételek közül a központi költségvetésből származó működési költségvetési támogatás összege 541 ezer Ft, míg a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat Közgyűlése által biztosított működési támogatás összege 2 000 ezer Ft, amely azonos az előző évi támogatási összeggel. A finanszírozási bevétel az előző évi várható pénzmaradvány összege, amelyből 170 ezer Ft a 2013. évben ki nem utalt támogatással kapcsolatban, míg 10 ezer Ft a 2013. december havi számlavezetéssel kapcsolatban felmerülő kötelezettséggel terhelt maradvány.

Elmondja továbbá, hogy a működési költségvetési kiadások összege 2 846 ezer Ft. A nemzetiségi önkormányzat költségvetése személyi jellegű és ehhez kapcsolódó munkaadókat terhelő járulékot és szociális hozzájárulási adó előirányzatot nem tartalmaz.

A dologi kiadások előirányzata 246 ezer Ft, mely tartalmazza a bankszámla vezetés díját, posta költséget, irodaszer, - nyomtatvány és egyéb dologi kiadásokat. A megyében élő cigányok életkörülményeinek fejlesztését, kultúrájuk, hagyományaik megőrzését segítő szakmai programok támogatására a költségvetés 2 600 ezer Ft egyéb működési célú kiadást irányoz elő, amelyből az elnöki hatáskörben felhasználható összeg 1 300 ezer Ft.

Ismerteti továbbá, hogy a költségvetés nem tartalmaz felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a működési célú bevételek a kötelező feladatellátást finanszírozzák.

Megjegyzi továbbá, hogy többéves kihatással járó döntése nem volt az önkormányzatnak.

### **Muszka Sándor Vince**

A pénzügyi bizottság elnökeként elmondja, hogy a bizottság elfogadásra javasolja a határozatokat.

### **Aba-Horváth István**

Megállapítja, hogy az előterjesztéshez további kérdés, hozzászólás nincs.

**Szavazásra teszi fel a költségvetési évet követő három évre vonatkozó kötelezettségvállalásról szóló határozatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:**

### **2/2014. (II. 10.) CTNÖ határozat**

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése az előterjesztésben foglaltakat megismerte és megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ban megjelölt középtávú terv készítése – mivel a jelenlegi információk szerint az önkormányzatnak a fenti jogszabályokban meghatározott jogcímenek, költségvetési évet követő három évre vonatkozóan nem várható bevétele, illetve adósságot keletkeztető ügyletekre ugyanezen időszakban nem kerül sor – az önkormányzat esetében nem jelent kötelezettséget.

**Végrehajtásért felelős:** Aba-Horváth István, a testület elnöke

**Határidő:** 2014. február 10.

**Szavazásra teszi fel a 2014. évi költségvetés elfogadásáról szóló határozatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:**

### **3/2014. (II. 10.) CTNÖ határozat**

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva a 2014. évi költségvetését határozat 1.a., és 1.b. számú mellékletei szerinti főösszeggel és kiemelt előirányzattal fogadja el.

A testület felkéri elnökét a szükséges intézkedések megtételére.

**Végrehajtásért felelős:** Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke

**Határidő:** 2014. december 31.

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat  
 költségvetési mérleg  
 (költségvetési bevételek és kiadások előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban)  
 2014. évi költségvetés

1.a.sz. melléklet

(ezer Ft)

BEVÉTELEK			KIADÁSOK		
El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat	El. Csoport	Kiemelt El.	Eredeti előirányzat
<b>I. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉS előirányzat-csoport</b>					
<b>I.</b>		<b>Működési költségvetési bevételek</b>	<b>I.</b>		<b>Működési költségvetési kiadások</b>
		2 541			2 846
		<b>1. Működési bevételek</b>			<b>1. Személyi juttatások</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>2. Közhatalmi bevételek</b>			<b>2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájárulási adó</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>3. Működési célú támogatás államháztartáson belülről</b>			<b>3. Dologi kiadások</b>
		2 541			246
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		2 541			246
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>4. Működési célú átvett pénzeszköz</b>			<b>4. Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>I. Működési költségvetési bevételek összesen</b>			<b>I. Működési költségvetési kiadások összesen</b>
		2 541			2 846
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		2 541			2 846
		1-4. Önként vállalt feladatok			1-5. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>Bevételek és kiadások egyenlege, működési hiány</b>			<b>Bevételek és kiadások egyenlege, működési többlet</b>		
		305			0
<b>III.</b>		<b>Hiány finanszírozása belső forrásból - maradvány igénybevétel</b>	<b>III.</b>		<b>Irányító szervei támogatás</b>
		305			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		305			0
		a. 2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>I+III.</b>		<b>Működési bevételek összesen</b>	<b>I+III.</b>		<b>Működési kiadások összesen</b>
		2 846			2 846
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		2 846			2 846
		1-4. Önként vállalt feladatok			1-5. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>II. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉS előirányzat csoport</b>					
<b>II.</b>		<b>Felhalmozási költségvetési bevételek</b>	<b>II.</b>		<b>Felhalmozási költségvetési kiadások</b>
		0			0
		<b>1. Felhalmozási bevételek</b>			<b>1. Beruházások</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>3. Felhalmozási célú támogatás államháztartáson belülről</b>			<b>2. Felújítások</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>4. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz</b>			<b>3. Egyéb felhalmozási kiadások</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
		<b>II. Felhalmozási költségvetési bevételek összesen</b>			<b>II. Felhalmozási költségvetési kiadások összesen</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		1-4. Önként vállalt feladatok			1-3. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>Bevételek és kiadások egyenlege, felhalmozási hiány</b>			<b>Bevételek és kiadások egyenlege, felhalmozási többlet</b>		
		0			0
<b>III.</b>		<b>Hiány finanszírozása belső forrásból - maradvány igénybevétel</b>	<b>III.</b>		<b>Irányító szervei támogatás</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
		a. 2. Önként vállalt feladatok			2. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>II.</b>		<b>Felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>II.</b>		<b>Felhalmozási kiadások összesen</b>
		0			0
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		0			0
<b>III.</b>		<b>1-4. Önként vállalt feladatok</b>	<b>III.</b>		<b>1-3. Önként vállalt feladatok</b>
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>I+II.</b>		<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>II.</b>		<b>Költségvetési kiadások összesen</b>
		2 541			2 846
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		2 541			2 846
		1-4. Önként vállalt feladatok			1-3. Önként vállalt feladatok
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0
<b>III.</b>		<b>Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>III.</b>		<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>
		305			0
		a. 1. Maradvány működési célú igénybevétele			1. Irányító szervei támogatás
		305			0
		2. Maradvány felhalmozási célú igénybevétele			2.
		0			0
		<b>Önkormányzat bevételei mindösszesen</b>			<b>Önkormányzat kiadásai mindösszesen</b>
		2 846			2 846
		1. Kötelező feladatok			1. Kötelező feladatok
		2 846			2 846
<b>I-III.</b>		<b>1-4. Önként vállalt feladatok</b>	<b>I-III.</b>		<b>1-5. Önként vállalt feladatok</b>
		0			0
		3. Állami (államgazgatási) feladatok			3. Állami (államgazgatási) feladatok
		0			0

Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat  
Elnöki hatáskörben felhasználható keret  
2014. évi költségvetés

Sorszám	M e g n e v e z é s	Eredeti előirányzat
<b>Elnöki hatáskörben felhasználható keret</b>		
1.	Kiemelt megyei hagyományörző, közoktatási, kulturális, közművelődési és sportfeladatokra	1 300
<b>Elnöki hatáskörben felhasználható keret összesen</b>		<b>1 300</b>

---

## **2. napirendi pont**

*Előterjesztés a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás  
2014. évi felülvizsgálatára*

### **Kraszitsné dr. Czár Eszter**

Elmondja, hogy a nemzetiségekről szóló törvény szerint a megyei önkormányzatnak a nemzetiségi önkormányzattal kötött megállapodását minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. Amennyiben általános vagy időközi választásra kerül sor, az alakuló ülést követő harminc napon belül kell a felülvizsgálatnak megtörténnie.

### **Aba-Horváth István**

A jogszabályban előírt felülvizsgálat eredményeként javasolja a megállapodás II. Pénzügyi források részének 2. pontja aktualizálását a 2014. évre vonatkozó megyei önkormányzati támogatás, azaz a 2 000 000 Ft megjelölésével, valamint javasolja, hogy a támogatási összeg átutalására egy összegben kerüljön sor, legkésőbb 2014. március 31. napjáig.

### **Muszka Sándor Vince**

A pénzügyi bizottság elnökeként elmondja, hogy a bizottság elfogadásra javasolja a határozatokat.

### **Aba-Horváth István**

Megállapítja, hogy az előterjesztéshez további kérdés, hozzászólás nincs.

**Szavazásra teszi fel az együttműködési megállapodás módosításáról szóló határozatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:**

### **4/2014. (II. 10.) CTNÖ határozat**

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) 80. § (2) bekezdésében, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. § (2) bekezdésében foglaltak alapján a 15/2012. (V. 30.) CTNÖ határozatával elfogadott, a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzattal való együttműködésről szóló megállapodást a következők szerint módosítja:

## **„II. Pénzügyi források**

1. „A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez a központosított állami, illetve a feladatalapú differenciált támogatáson felül – lehetőségei függvényében - évente pénzügyi támogatást nyújt, amelynek összegét mindenkor költségvetési rendeletében határozza meg.

2. A Megyei Önkormányzat a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 1/2014. (I. 24.) önkormányzati rendeletében a Nemzetiségi Önkormányzat részére 2 000 000 Ft támogatást állapított meg 2014. évre. A 2014. évi támogatási összeg átutalására egy összegben kerül sor, legkésőbb 2014. március 31. napjáig.”

A közgyűlés felkéri elnökét az együttműködési megállapodás módosítás megkötésére.

**Végrehajtásért felelős:** Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke  
**Határidő:** 2014. február 28.

---

### *Különfélék*

#### **Aba-Horváth István**

Tájékoztatja a közgyűlés tagjait, hogy több támogatási kérelem is érkezett a testülethez, de tekintettel arra, hogy a közgyűlési tagok közül 3 fő hiányzik, nem javasolja, hogy bármilyen támogatási döntést hozzanak a jelenlévők.

#### **A közgyűlés tagjai egyetértenek.**

#### **Aba-Horváth István**

Javasolja, hogy az ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjeként Bernáth Bálintot jelölje ki a közgyűlés. Megállapítja, hogy további hozzászólás, javaslat nincs.

**Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítő személyére vonatkozó javaslatot, amit a közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogad, és a következő határozatot hozza:**

#### **5/2014. (II. 10.) CTNÖ határozat**

A Hajdú-Bihar Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdése alapján a 2014. február 10-ei ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének Bernáth Bálintot jelöli ki.

**Végrehajtásért felelős:** Aba-Horváth István, a közgyűlés elnöke  
**Határidő:** 2014. február 10.

#### **Aba-Horváth István**

Megállapítja, hogy a Különfélék keretében további kérdés, észrevétel nincs.

**Aba-Horváth István**

Megköszöni a jelenlévőknek a megjelenést, az elvégzett munkát, az ülést 11.15-kor bezárja.

**K. m. f.**



**Aba-Horváth István**  
a cigány területi nemzetiségi önkormányzat  
elnöke



**Bernáth Bálint**  
jegyzőkönyv-hitelesítő


**J E L E N L É T I Í V**

**a Hajdú-Bihar Megyei Cigány Területi Nemzetiségi Önkormányzat  
2014. február 10-ei üléséről**

**Aba-Horváth István**



**Balogh Józsefné**



**Balogh Miklós**



**Bernáth Bálint**



**Csonkáné Lakatos Klára**



**Horváth Tibor**



**Muszka Sándor Vince**



**Meghívottak:**

**Bodó Sándor**

a megyei közgyűlés elnöke



**Tóth Attila**

a megyei közgyűlés alelnöke



**Kocsis Róbert**

a megyei közgyűlés alelnöke



**Dr. Lipták János**

jegyző



**Már Norbert**

Közgazdasági Osztály vezetője



**Kraszitsné dr. Czár Eszter**

aljegyző

